

Številka: 403-8/2026-2

Datum: 17. 09. 2026

ZADEVA: POVABILO K ODDAJI PONUDB

Vabimo vas, da nam na priloženih obrazcih pošljete ponudbo za izbor pogodbenega ponudnika za opravljanje storitev izvedbe oblikovanja in preloma knjig in znanstvenih revij. Postopek se vodi kot evidenčno naročilo storitev v skladu z drugim odstavkom 21. člena ZJN-3. Glede na ocenjeno vrednost naročila se določbe ZJN-3 o izvedbi postopkov javnega naročanja ne uporabljajo, naročnik pa pri oddaji naročila upošteva obveznosti, ki veljajo za evidenčna naročila, ter Navodila o naročanju blaga, storitev in gradenj na Univerzi v Ljubljani (sprejel Upravni odbor Univerze v Ljubljani na 12. seji, dne 26. 1. 2023).

Vrsta naročila:

- evidenčno naročilo storitve,
- predmet naročila je izbor izkušenega oblikovalca oziroma izvajalca za grafično oblikovanje, oblikovanje knjižnih in serijskih publikacij ter strokovni in tehnični prelom knjig in znanstvenih revij.

Opis naročila:

- Izvajalec bo skrbel za celovito grafično in tehnično pripravo publikacij za objavo v tiskani oziroma elektronski obliki,
- Od izvajalca se pričakuje visoka stopnja strokovnosti, natančnosti in doslednosti, saj gre pretežno za znanstvene in strokovne publikacije, pri katerih je treba zagotoviti pregledno, berljivo in estetsko oblikovanje ter popolno tehnično pravilnost končnih datotek.

Zahtevane izkušnje izvajalca:

Izvajalec mora imeti ustrezne strokovne izkušnje na področju grafičnega oblikovanja in preloma publikacij. Posebej se zahtevajo:

- izkušnje z oblikovanjem in prelomom znanstvenih revij;
- izkušnje z oblikovanjem in prelomom znanstvenih monografij in drugih knjižnih publikacij;
- izkušnje z oblikovanjem zbornikov, strokovnih publikacij ali drugih vsebinsko zahtevnih publikacij;
- dobro poznavanje pravil in standardov za pripravo publikacij za tisk;
- izkušnje z delom z daljšimi in kompleksnejšimi besedili;

- izkušnje z oblikovanjem publikacij, ki vsebujejo zahtevnejše znanstvene elemente, kot so tabele, grafikoni, slike, sheme, opombe, bibliografije, formule, kazala in večnivojsko naslavljanje;
- sposobnost zagotavljanja enotne grafične podobe publikacije skozi celoten dokument;
- sposobnost samostojnega organiziranja dela in upoštevanja dogovorjenih rokov.

Obseg storitev izvajalca:

Pri prelomu znanstvenih revij se od izvajalca pričakuje celovita izvedba naslednjih aktivnosti:

- priprava oziroma posodobitev grafične predloge revije;
- oblikovanje oziroma uporaba enotne grafične podobe revije;
- prelom posameznih člankov v skladu z oblikovno predlogo revije;
- dosledna uporaba tipografskih pravil;
- oblikovanje in urejanje naslovov, podnaslovov, povzetkov, ključnih besed in drugih sestavnih delov člankov;
- pravilno umeščanje tabel, slik, grafov, shem in drugih grafičnih elementov;
- oblikovanje opomb, citatov, bibliografij in drugih znanstvenih elementov;
- urejanje številčenja strani, poglavij, tabel, slik in drugih elementov;
- priprava kazala oziroma drugih navigacijskih elementov, kadar so predvideni;
- skrb za enotno oblikovanje vseh člankov znotraj posamezne številke in skozi različne številke revije;
- oblikovanje naslovnice in notranjih elementov revije;
- priprava kolofona in drugih obveznih elementov publikacije;
- preverjanje pravilnega zaporedja člankov in strani;
- preverjanje prelomov strani, presledkov, poravnave besedila ter drugih tipografskih nepravilnosti;
- usklajevanje oblikovnih rešitev z uredništvom;
- vključevanje popravkov uredništva in avtorjev;
- izvedba končnega pregleda pred oddajo v tisk oziroma objavo;
- priprava končnih datotek za tisk;
- po potrebi priprava različice publikacije za elektronsko objavo (PDF oziroma drug dogovorjen format).

Pri oblikovanju in prelomu knjig oziroma znanstvenih monografij se od izvajalca pričakuje:

- oblikovanje publikacije
- priprava celostne grafične podobe publikacije;
- oblikovanje naslovnice, hrbtne strani in zadnje strani platnice;
- oblikovanje notranjosti knjige;
- izbor ustrezne tipografije in določitev tipografskega sistema;
- določitev velikosti strani, robov, mreže in drugih osnovnih oblikovnih elementov;
- oblikovanje hierarhije naslovov in podnaslovov;
- oblikovanje uvodnih, zaključnih in drugih posebnih delov publikacije;

- oblikovanje kazala vsebine;
- oblikovanje seznama slik, tabel, kratic oziroma drugih elementov, kadar so vključeni;
- oblikovanje opomb, citatov in bibliografskih navedb;
- oblikovanje tabel, grafov, slik, shem in drugih grafičnih elementov;
- oblikovanje posebnih vsebinskih sklopov oziroma poudarkov;
- priprava kolofona in drugih elementov, potrebnih za knjižno publikacijo.
- tehnični prelom
- uvoz in ureditev besedila v oblikovalskem programu;
- izdelava oziroma uporaba slogov za učinkovito in konsistentno oblikovanje;
- ureditev in postavitev slikovnega gradiva;
- preverjanje kakovosti in ločljivosti slik;
- pravilno umeščanje tabel, grafov, formul in drugih elementov;
- urejanje prelomov strani in poglavij;
- nadzor nad praznimi stranmi;
- preverjanje številčenja strani;
- preverjanje kazala in navzkrižnih sklicev;
- usklajevanje postavitve z vsebino;
- zagotavljanje vizualne in tipografske konsistentnosti celotne publikacije;
- priprava datotek za tisk in elektronsko objavo.

Izvajalec mora v okviru izvedbe zagotoviti tudi ustrezno podporo pri korekturah, kar vključuje:

- izdelavo prvega preloma oziroma oblikovne različice;
- posredovanje PDF-ja naročniku v pregled;
- vnos uredniških, avtorskih in tehničnih popravkov;
- izvedbo več krogov korektur v skladu z dogovorom;
- preverjanje, ali so bili vsi posredovani popravki pravilno vneseni;
- končno kontrolo celotne publikacije pred oddajo v tisk oziroma objavo;
- odpravo ugotovljenih tehničnih in oblikovnih napak.

Tehnične zadeve:

Izvajalec mora zagotoviti, da so končne datoteke pripravljene v skladu z zahtevami tiskarne oziroma naročnika.

Pričakuje se:

- priprava profesionalnih tiskovnih PDF-datotek;
- upoštevanje zahtev glede formata, porezave, dodanih robov in barvnih profilov;
- ustrezna priprava slikovnega gradiva za tisk;

Naročnik bo na podlagi meril, ki so navedena v nadaljevanju, izbral največ dva (2) izvajalca, s katerima bo sklenil pogodbo za izvajanje storitev izvedbe oblikovanja in preloma knjig, monografij in znanstvenih revij. Posamezna naročila bo praviloma najprej posredoval izvajalcu, ki je v tem postopku dosegel najvišje skupno število točk. Izvajalec mora v roku enega delovnega dne potrditi, ali lahko naročilo izvede v zahtevanem roku. Če prvouvrščen izvajalec naročila ne sprejme, ga ne more izvesti v zahtevanem roku ali je podan drug vnaprej določen objektiven razlog, se naročilo posreduje drugouvrščenemu izvajalcu.

Naročnik ne zagotavlja minimalnega obsega oziroma vrednosti naročil. Sklenitev pogodbe izvajalcu sama po sebi ne zagotavlja pridobitve posameznega naročila.

Zaporedna številka naročila: 403-8/2026

Obdobje sklenitve pogodbe: 2 leti

Prosimo vas, da izpolnite priložene obrazce in nam pošljete vašo ponudbo na naslednjih izpolnjenih, podpisanih in ožigosanih obrazcih :

- obrazec Predračun,
- obrazec Izjava ponudnika,
- obrazec Izjava o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika,
- obrazec Pogodba.

Priloženi obrazec Predračun izpolnite tako, da izpolnite vsa prazna polja.

Ponudbo oddate:

Po elektronski pošti: ziga.sarman@fu.uni-lj.si

Prosimo, da v zadevo napišete ponudba za naročilo 403-8/2026.

Ponudba se bo štela za pravočasno, če bo k naročniku prispela **do 27. 09. 2026 do 23:59. ure.**

Rok za vprašanja ponudnikov: **do 23. 9. 2026 do 11:59 ure.**

Ponudba mora biti veljavna 60 dni od roka za oddajo ponudbe. Javnega odpiranja ponudb ne bo (ni javno naročilo po ZJN 3).

Naročnik bo na podlagi navedenih meril izbral največ dva (2) najugodnejša ponudnika, s katerima bo sklenil pogodbo za izvajanje storitev grafičnega oblikovanja ter strokovnega in tehničnega preloma knjig, monografij in znanstvenih revij.

Merila ponudbe:

Ponudbe se ocenijo po vnaprej določenih merilih z največ 100 točkami.

Merilo »cena« nosi 70 točk, merilo »reference« 30 točk.

Merilo	Točke	Opis
Cena	70	Nižja cena pomeni višjo oceno
Reference	30	Večje število primernih referenc pomeni višjo oceno

Merilo »cena« se ocenjuje gledano na skupno ceno ponudbe, ki jo predloži ponudnik, s tem da izpolni obrazec Predračun. Točke se zaokrožijo na dve decimalni mesti

Kot ustrezna referenca se šteje uspešno zaključena storitev grafičnega oblikovanja in/ali strokovnega oziroma tehničnega preloma znanstvene revije, znanstvene monografije, knjige, zbornika ali druge primerljive zahtevnejše publikacije, izvedena v zadnjih petih letih pred rokom za oddajo ponudb, katere vrednost je znašala najmanj 1.000 EUR brez DDV. Ponudnik za vsako referenco navede referenčnega naročnika, predmet in kratek opis izvedenih storitev, obdobje izvedbe, vrednost brez DDV ter kontaktno osebo za preveritev reference. Ena referenca predstavlja en samostojen zaključen posel. Naročnik bo upošteval največ 10 ustreznih referenc. Vsaka ustrezna referenca prinese 3 točke, skupaj največ 30 točk. Naročnik si pridržuje pravico navedbe preveriti. Reference, katere vsebine oziroma izvedbe ni mogoče izkazati skladno z navedenimi zahtevami, se pri točkovanju ne upoštevajo.

Merilo	Utež / Max točk	Način ocenjevanja
Cena (brez DDV)	70 točk	Najugodnejša (najnižja) ponujena cena prejme 70 točk. Ostale se ocenijo po formuli: (najnižja ponujena cena / ponujena cena posameznega ponudnika) × 70.
Reference	30 točk	Vsaka ustrezna referenca ponudnika prejme 3 točke. Maksimalno število prejetih točk v tem merilu je 30 točk.

Skupna ponudba = Cena + Reference.

Izbrani bodo ponudniki, ki bodo glede na doseženo število točk uvrščeni med prvima dvema (2).

Za morebitne dodatne informacije za pripravo ponudbe smo dosegljivi na tel. 01/580-5 401 ali na elektronskem naslovu ziga.sarman@fu.uni-lj.si.

Za vaše sodelovanje se vam zahvaljujemo.

S spoštovanjem,

Pripravil:
Žiga Šarman

Fakulteta za upravo
dekan
prof. dr. Mirko Pečarič

PRILOGE:

- obrazec Predračun
- obrazec Izjava ponudnika
- obrazec Izjava o udeležbi fizičnih in pravnih oseb v lastništvu ponudnika
- obrazec Pogodba